



VZAJEMNI SKLAD  
SKALA

LETNO POROČILO 2003

## KAZALO

PREDSTAVITEV VZAJEMNEGA SKLADA	3
PREDSTAVITEV DRUŽBE ZA UPRAVLJANJE	4
GOSPODARSKO OKOLJE	5
POSLOVANJE SKLADA V LETU 2003	6
POROČILO POOBlašČENEGA REVIZORJA	9
RAČUNOVODSKI IZKAZI	10
RAČUNOVODSKE PREDPOSTAVKE IN USMERITVE	13
POJASNILA K RAČUNOVODSKIM IZKAZOM	17

## PREDSTAVITEV VZAJEMNEGA SKLADA



Naziv: **Posebni vzajemni sklad SKALA**

Sedež: **Slovenska ulica 17 , 2000 Maribor**

Matična številka: **1510690**

Dejavnost SKD: **J/ 65.230**

Telefon: **(02) 22 90 600**

Fax: **(02) 22 90 621**

Vzajemni sklad zastopata predsednica posloводства Krekove družbe pooblašćene družbe za upravljanje d.o.o., Roza Mlakar Kuković in članica posloводства Marjetka Fuchs.

Člani odbora investorjev so:

- PAŠ Branko, , Omersova 41, Ljubljana
- LIKL Milka, C. bratov Kanclerjev 3, Slovenska Bistrica
- GRUDEN Jasna, Delavsko naselje 18, Vrhnika

Cilji in politika naložb

Primarni cilji investicijske politike so:

- donosnost,
- varnost
- likvidnost naloženih sredstev.

Prednost bodo imele naložbe, ki bodo zagotavljale stalne in stabilne dohodke in/ali bodo omogoćale doseganje kapitalskih dobićkov ne glede na regionalno ali sektorsko pripadnost.

Vzajemni sklad sme naložiti zbrana sredstva pod pogoji kot jih določa Zakon o investicijskih skladih in družbah za upravljanje in kot se zavezuje v Prospektu za javno ponudbo investicijskih kuponov vzajemnega sklada.

Diverzifikacija premoženja je pogojena s politiko naložb, ki predvideva pretežno naložbe v delnice družb na kotacijah A in prostega trga Ljubljanske borze vrednostnih papirjev, del pa v kotirajoće obveznice in kratkoroćne likvidne oblike naložb. Naložbe v tuje vrednostne papirje izdajateljev iz EU ne smejo presegati 10% vseh sredstev.

Čisti dobićek, ki ga vzajemni sklad ustvarja, se dnevno obraćunava in pripisuje vrednosti enote premoženja in se investorjem sproti izplaćuje skozi vrednost toćke ob izstopu iz vzajemnega sklada.

## PREDSTAVITEV DRUŽBE ZA UPRAVLJANJE



Agencija za trg vrednostnih papirjev je dne 23.02.2000 z odločbo št. 27/22/AG-99 Krekovi družbi, pooblaščenim družbi za upravljanje d.o.o. izdala dovoljenje za upravljanje vzajemnega sklada SKALA, s čemer so izpolnjeni formalni pogoji za njegov obstoj.

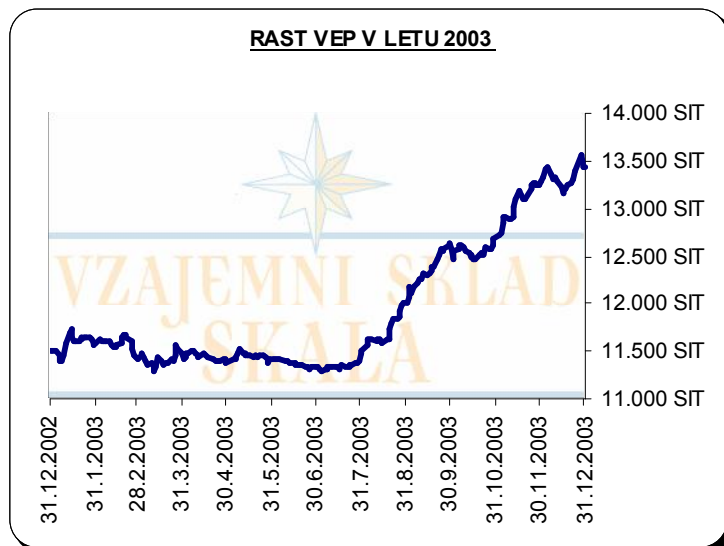
### O S E B N A I Z K A Z N I C A

Dolgi naziv	<b>Krekova pooblaščen družba za upravljanje investicijskih skladov d.o.o.</b>
Naziv	<b>Krekova družba, pooblaščen družba za upravljanje d.o.o</b>
Sedež	<b>Slovenska ulica 17</b>
Pošta	<b>2000 Maribor</b>
Vrsta organizacije	<b>Družba z omejeno odgovornostjo d.o.o.</b>
Glavna dejavnost SKD	<b>J/65.230 Drugo finančno posredništvo, d.n.</b>
Transakcijski tačun	<b>51800-627-102100</b>
Matična številka	<b>5851114</b>
Davčna številka	<b>65781171</b>
Datum ustanovitve	<b>21/07-1994</b>
Registrski organ	<b>Okrožno sodišče v Mariboru</b>
Št. reg. Vložka	<b>1/09237/00</b>
Osnovni kapital	<b>200.000.000 SIT</b>
Poslovodstvo	<b>Roza Mlakar Kukovič, predsednica Marjetka Fuchs, članica</b>
Telefon	<b>+386 02 22 90 600</b>
Faks	<b>+386 02 22 90 621</b>
E-pošta	<b>info@krekova-druzba .si</b>
URL	<b>www.krekova-druzba.si</b>

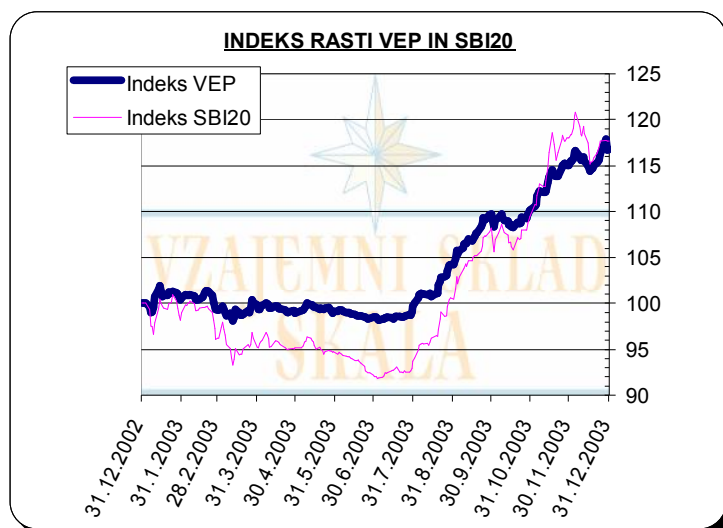
## GOSPODARSKO OKOLJE

- Promet na vseh trgih Ljubljanske borze vrednostnih papirjev je v letu 2003 dosegel 340,24 mlrd SIT, kar je za 29,3% manj kot leta 2002
- Vsi trije vodilni delniški indeksi so v letu 2003 dosegli svoje rekordne vrednosti in leto končali leto s sledečimi stopnjami rasti: SBI20 17,71%, IPT 29,48% in PIX 23,53%
- Celotna tržna kapitalizacija vseh vrednostnih papirjev na borzi je na dan 31.12.2003 dosegla 2.442 mlrd SIT in se je v primerjavi z letom 2002 zvišala za 12,32%
- Povprečna obrestna mera za vezane vloge nad 1 letom je decembra 2003 znašala 5,7% in je 45,7% nižja kot decembra 2002.
- Inflacija v letu 2003 je znašala 4,6%.
- Gospodarska rast – BDP v letu 2003 je znašala 2,3%.
- Stopnja registrirane brezposelnosti decembra 2003 znaša 11,0.
- Realna rast povprečne bruto plače na zaposlenega v letu 2003 znaša 1,8%.

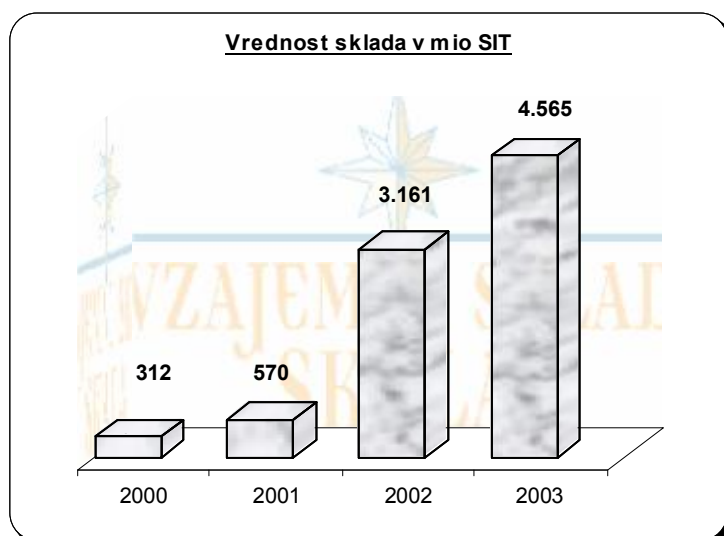
## POSLOVANJE SKLADA V LETU 2003



Vrednost enote premoženja (VEP) vzajemnega sklada je na dan 31.12.2003 znašala 13.438,62 SIT, kar v primerjavi z vrednostjo 11.508,81 SIT na dan 31.12.2002 pomeni 16,77 % rast oziroma donosnost sklada.

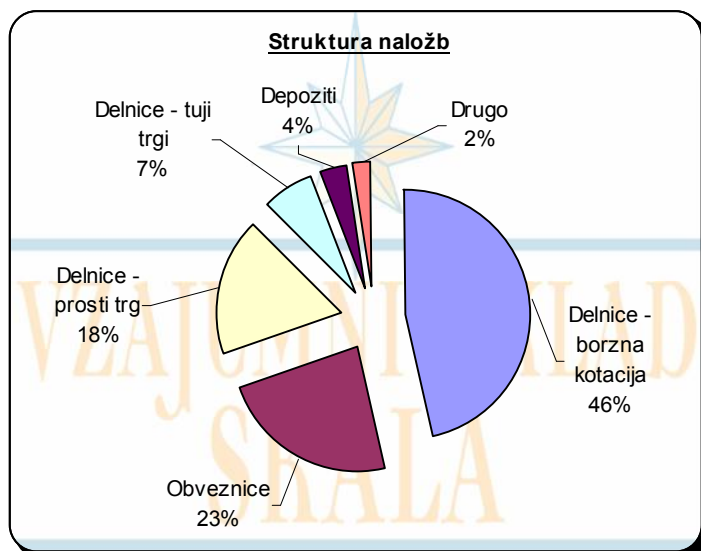
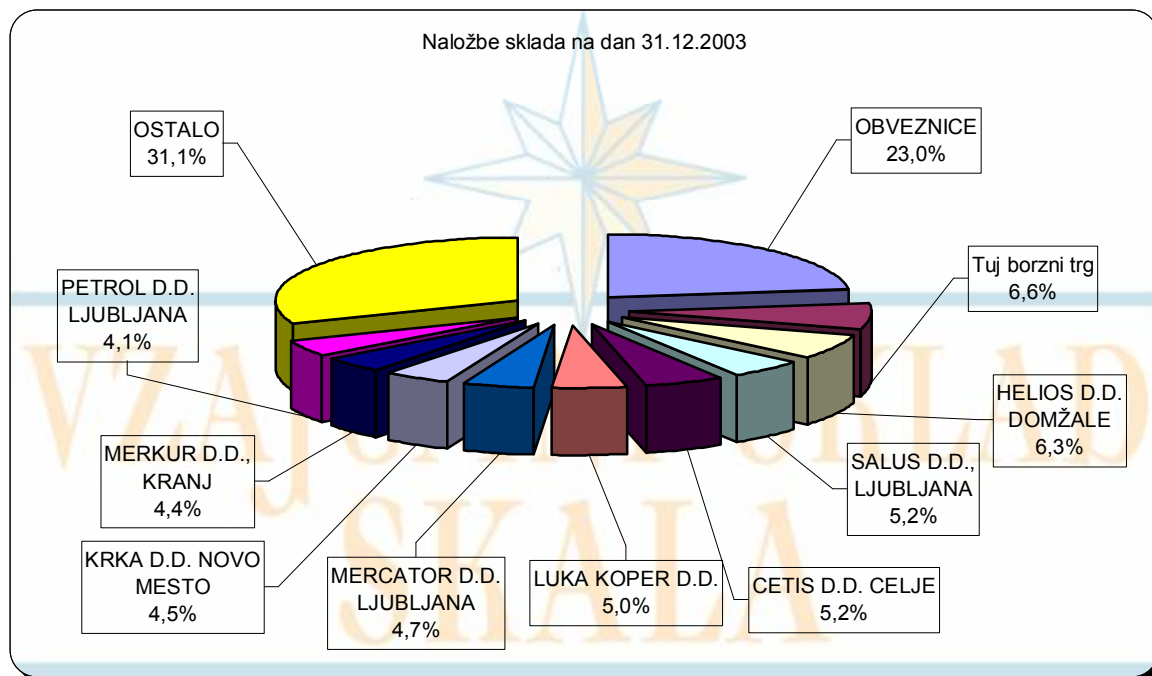


V primerjavi indeksa rasti VEP in indeksa SBI 20 lahko ugotovimo, da je VEP v prvi polovici leta ostala stabilna, medtem ko je indeks SBI 20, zaradi medvedjega trenda oziroma zaradi padanja tečajev delnic na borzi, v mesecu juliju znašal dobrih 8% manj kot na začetku leta. Stabilnost VEP je bila dosežena s selitvijo naložb iz delnic v obveznice.



Čista vrednost sredstev vzajemnega sklada se je v letu 2003 povečala za 44 % in je ob koncu leta znašala 4.565.433 tisoč SIT.

Sredstva so naložena pretežno v delnice družb, ki so zanimive bodisi zaradi ugodnih razmerij med tečajem in dobičkom, zaradi visoke dividendne donosnosti ali pa so potencialne tarče prevzemov.



Med naložbami sklada na dan 31.12.2003 je bilo 23 % obveznic, 72 % je bilo delnic (delnice 27 izdajateljev), od tega 6,6 % delnic 7 izdajateljev s tujih borznih trgov, ostalo pa so bili depoziti, denarna sredstva in terjatve.

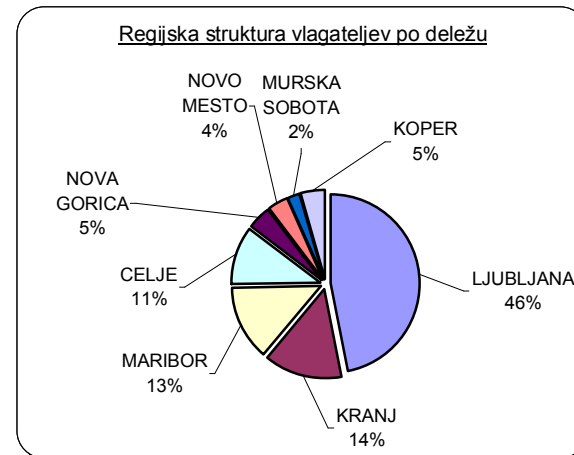
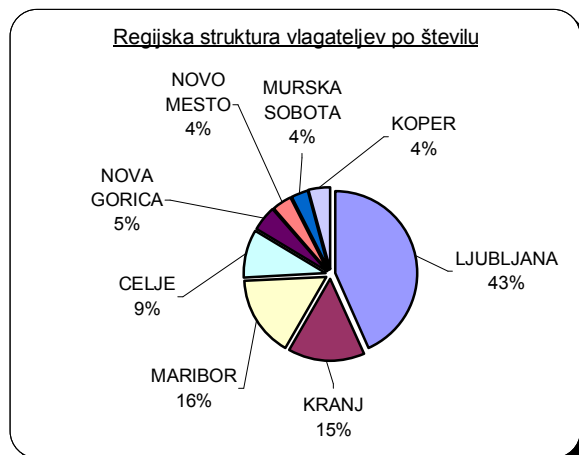
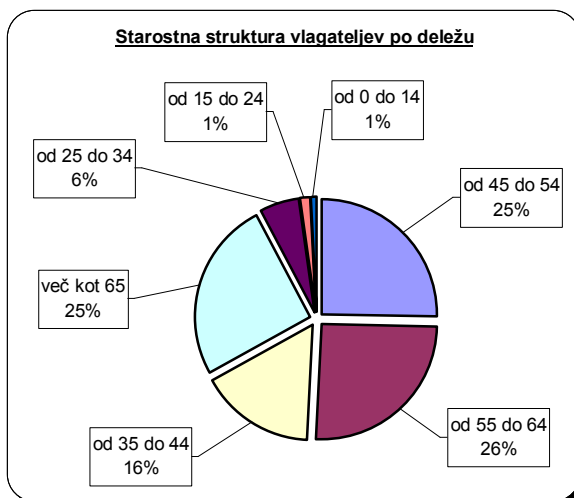
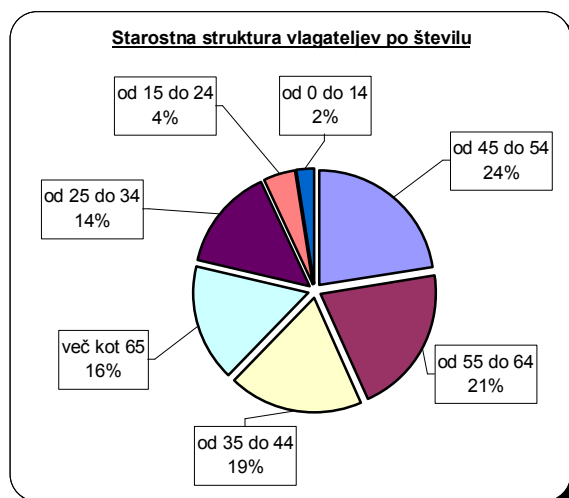
- S 16,77 % rastjo vrednosti enote premoženja v letu 2003 se je Posebni vzajemni sklad Skala uvrstil na 8. mesto med 20 vzajemnimi skladi v Sloveniji.
- Od začetka delovanja, to je dne 15.3.2000, znaša skupen donos 168,8 %.
- Vrednost sredstev v upravljanju v višini 4.565 mio SIT predstavlja skoraj 5 % tržni delež, kar uvršča Posebni vzajemni sklad Skala na 4. mesto med vzajemnimi skladi v Sloveniji.

- Po stanju na dan 31.12.2003 je v Posebni vzajemni sklad Skala vložilo sredstva 1.695 investitorjev, kar je za 29 % več kot na dan 13.12.2002.
- V letu 2003 so investitorji vplačali za 1.029,3 mio SIT, izplačila v istem obdobju pa so znašala 233,8 mio SIT.
- Struktura investitorjev na dan 31.12.2003 je bila sledeča:

	do 1%	1% - 2%	2% - 3%	3% - 4%	5% in več
Št. oseb	1.690	3	2	0	0

	Št. oseb	Št. točk	% po točkah
Fizične osebe	1.653	300.984,96	88,60%
Pravne osebe	42	38.739,81	11,40%
Vsi vlagatelji	1.695	339.724,77	100,00%

### Grafični prikazi starostne in regijske strukture vlagateljev





## POROČILO POOBLAŠČENEGA REVIZORJA

POSEBNI VZAJEMNI SKLAD SKALA, KREKOVA POOBLAŠČENA DRUŽBA ZA UPRAVLJANJE d.o.o.



PODJETJE ZA REVIZIJO IN SORODNE STORITVE d.o.o.

KOČNIKOVA 28, 1001 LJUBLJANA, SLOVENIJA

tel. +386 (0)1 47 20 850

fax. +386 (0)1 47 20 860

e-mail: info@iteo-abeceda.si

T.R. 02083-0015087964

Davčna št. 88534022

Matična št. 0862884

POSLOVNA ENOTA PTUJ, OSCJINKOVA 3

tel. +386 (0)2 74 92 650

fax. +386 (0)2 74 92 680

POSLOVNA ENOTA MARIBOR

STROSSMAYERJEVA 13

tel. +386 (0)2 22 98 082

fax. +386 (0)2 22 98 084

## 2.0. POROČILO POOBLAŠČENEGA REVIZORJA

### INVESTITORJEM POSEBNEGA VZAJEMNEGA SKLADA SKALA

Revidirali smo priloženo bilanco stanja posebnega vzajemnega sklada SKALA, ki ga upravlja Krekova pooblaščen družba za upravljanje d.o.o., z dne 31/12-2003 in z njo povezan izkaz poslovnega izida, izkaz finančnega izida, izkaz premoženja in izkaz pomembnejših sprememb premoženja za leto, ki se je takrat končalo. Poslovodstvo podjetja je odgovorno za računovodske izkaze, mi pa smo odgovorni za to, da podamo mnenje o računovodskih izkazih, ki temelji na naši reviziji.

Revidirali smo v skladu s temeljnimi revizijskimi načeli in mednarodnimi revizijskimi standardi. Po teh načelih in standardih smo bili dolžni načrtovati in izvesti revidiranje tako, da bi si pridobili razumno zagotovilo, da računovodski izkazi ne vsebujejo pomembnejših napačnih prikazov. Revizija vključuje pregledovanje in ovrednotenje dokazov, ki podpirajo zneske in razkritja v računovodskih izkazih. Revizija vsebuje tudi oceno uporabljenih računovodskih načel in usmeritev, ki jih je pripravilo poslovodstvo. Prepričani smo, da predstavlja opravljena revizija ustrezno osnovo za oblikovanje mnenja o računovodskih izkazih.

Po našem mnenju računovodski izkazi, naštetih v prvem odstavku, v vseh pomembnih vidikih dajejo resnično in pošteno sliko o finančnem položaju posebnega vzajemnega sklada SKALA, ki ga upravlja Krekova pooblaščen družba za upravljanje d.o.o., z dne 31/12-2003 in o rezultatih poslovanja družbe in finančnih tokovih za poslovno leto, ki se je končalo na dan 31/12-2003, v skladu s Slovenskimi računovodskimi standardi in Sklepom o vsebini letnega in polletnega poročila o poslovanju investicijskega sklada.

V Mariboru, dne 15.04.2004

ITEO - ABECEDA d.o.o.  
FRANC KOLENC spec. rev.  
Pooblaščen revizor  
Direktor

**ITEO-ABECEDA**  
podjetje za revizijo in  
sorodne storitve d.o.o.  
3 Ljubljana



• Član JPA International - mreže neodvisnih računovodskih družb  
• A member of JPA International network of independent accounting firms

• Členski kapital: SIT 11.122.200,00  
• Št. vložka 1/19674/00 pri Okrožnem sodišču v Ljubljani  
• Vpis v register revizijskih družb pri Slovenskem inštitutu za revizijo pod številko RD-A-014 z dne 30. 9. 1994  
• Družbeniki - pooblaščen revizor: Franc Kolenc (direktor), Branka Mayr (namestnik direktorja), Zvika Bergant (predsednik skupščine), Mirko Prelog

## RAČUNOVODSKI IZKAZI

## BILANCA STANJA NA DAN 31.12.2003

v 000 SIT

	31.12.03	v %	31.12.02	v %
<b>I. Sredstva</b>				
<b>1. Denarna sredstva</b>	<b>57.805</b>	<b>1,26</b>	<b>220.068</b>	<b>6,95</b>
<b>2. Kratkoročni vrednostni papirji</b>	-	0,00	-	0,00
<b>3. Dolgoročni vrednostni papirji:</b>	<b>4.344.029</b>	<b>94,99</b>	<b>2.791.558</b>	<b>88,16</b>
a) Vrednostni papirji domačih izdajateljev	4.040.390	88,35	2.791.558	88,16
- vrednostni papirji, s katerimi se trguje na organiziranem borznem trgu vrednostnih papirje	2.820.221	61,67	2.027.949	64,04
delnice	2.123.404	46,43	1.542.499	48,71
obveznice	696.817	15,24	485.450	15,33
državne obveznice	376.788	8,24	359.743	11,36
obveznice gospodarskih družb	320.029	7,00	125.707	3,97
- vrednostni papirji, s katerimi se trguje na organiziranem prostem trgu vrednostnih papirje	1.117.452	24,44	721.453	22,78
delnice	821.781	17,97	611.606	19,32
obveznice	295.671	6,47	109.847	3,47
obveznice gospodarskih družb	295.671	6,47	109.847	3,47
- vrednostni papirji, s katerimi se ne trguje na organiziranem trgu vrednostnih papirjev	102.717	2,25	42.156	1,33
delnice	42.156	0,92	42.156	1,33
obveznice	60.561	1,32	-	0,00
obveznice gospodarskih družb	60.561		-	0,00
b) Vrednostni papirji tujih izdajateljev	303.639	6,64	-	0,00
- vrednostni papirji, s katerimi se trguje na organiziranem trgu vrednostnih papirjev	303.639	6,64	-	0,00
delnice	303.639	6,64	-	0,00
<b>4. Dani depoziti</b>	<b>165.000</b>	<b>3,61</b>	<b>150.000</b>	<b>4,74</b>
a) dani kratkoročni depoziti	165.000	3,61	150.000	4,74
pravnim osebam s sedeži v Republiki Sloveniji	165.000	3,61	-	0,00
b) dani dolgoročni depoziti	-	0,00	-	0,00
<b>5. Terjatve</b>	<b>6.100</b>	<b>0,13</b>	<b>4.853</b>	<b>0,15</b>
č) Terjatve za obresti in dividende	2.469		3.343	
d) Druge terjatve iz poslovanja	3.631	0,08	1.510	0,05
<b>6. Aktivne časovne razmejitve</b>	<b>-</b>	<b>0,00</b>	<b>-</b>	<b>0,00</b>
<b>SKUPAJ SREDSTVA ( od 1 do 6 )</b>	<b>4.572.934</b>	<b>100,00</b>	<b>3.166.479</b>	<b>100,00</b>
<b>II. Obveznosti do virov sredstev</b>				
<b>1. Kratkoročne obveznosti</b>	<b>7.501</b>	<b>0,16</b>	<b>5.216</b>	<b>0,16</b>
č) Obveznosti do družbe za upravljanje	7.498	0,16	5.080	0,16
e) Druge obveznosti	3	0,00	136	0,00
<b>2. Pasivne časovne razmejitve</b>	<b>-</b>	<b>0,00</b>	<b>-</b>	<b>0,00</b>
<b>3. Rezervacije</b>	<b>-</b>	<b>0,00</b>	<b>-</b>	<b>0,00</b>
<b>4. Čisti neiztrženi dobički pri naložbah</b>	<b>911.045</b>	<b>19,92</b>	<b>469.199</b>	<b>14,82</b>
<b>5. Investicijski kuponi</b>	<b>3.654.388</b>	<b>79,91</b>	<b>2.692.064</b>	<b>85,02</b>
a) Vplačani investicijski kuponi	2.341.171	51,20	2.320.311	73,28
b) Prevrednotovalni popravek investicijskih kuponov	28.060	0,61	29.880	0,94
c) Preneseni čisti dobiček ( izguba ) prejšnjih obračunskih obdobj	1.118.276	24,45	113.089	3,57
č) Nerazdeljeni čisti dobiček (izguba) obračunskega obdobja	166.881	3,65	228.784	7,23
<b>SKUPAJ OBVEZNOSTI DO VIROV SREDSTEV ( od 1 do 5 )</b>	<b>4.572.934</b>	<b>100,00</b>	<b>3.166.479</b>	<b>100,00</b>

**IZKAZ POSLOVNEGA IZIDA ZA OBDOBJE OD 01.01.2003 DO 31.12.2003**

	v 000 SIT	
	tekoče leto	preteklo leto
<b>PRIHODKI</b>		
1. Prihodki od obresti	95.711	55.428
2. Prihodki od dividend	65.155	31.273
3. Iztrženi dobički pri naložbah	88.790	193.681
4. Drugi prihodki	0	0
<b>5. Skupaj prihodki ( 1 do 4 )</b>	<b>249.656</b>	<b>280.382</b>
<b>ODHODKI</b>	0	0
6. Odhodki v zvezi z družbo za upravljanje	73.694	38.017
7. Čiste neiztržene izgube pri naložbah	0	0
8. Iztržene izgube pri naložbah	2.091	191
9. Odhodki za oblikovanje rezervacij	0	0
10. Odhodki za popravke vrednosti naložb	0	0
11. Odhodki v zvezi s posredovanjem vrednostnih papirjev	1.511	3.306
12. Vsak drug odhodek, ki presega 5% vseh odhodkov	0	0
13. Drugi odhodki	5.479	10.084
<b>14. Skupaj odhodki ( 6 do 13 )</b>	<b>82.775</b>	<b>51.598</b>
<b>15. Dobiček ali izguba ( 5-14 )</b>	<b>166.881</b>	<b>228.784</b>
16. Davek od dobička	0	0
<b>17. Čisti dobiček ( 15-16 )</b>	<b>166.881</b>	<b>228.784</b>
18. Izenačevanje prihodka za prodane investicijske kupone	544.687	824.986
19. Izenačevanje prihodka za kupljene investicijske kupone	-121.915	-48.583
20. Čisti dobiček za razdelitev	0	0
a) že razdeljeni čisti dobiček za razdelitev	0	0
b) še ne razdeljeni čisti dobiček za razdelitev	0	0
<b>21. Nerazdeljeni čisti dobiček ( 17+18-19-20 )</b>	<b>589.653</b>	<b>1.005.187</b>
22. Čisti dobiček na investicijski kupon glede na število investicijskih kuponov na dan bilance	1,736	3,659

**IZKAZ FINANČNEGA IZIDA ZA LETO 2003**

v 000 SIT	LETO 2003	LETO 2002
Začetno stanje denarnih sredstev vzajemnega sklada	220.068	374
+ Pritoki pri prodaji investicijskih kuponov vzajemnega sklada	484.609	1.190.291
- Odtoki pri nakupu investicijskih kuponov vzajemnega sklada	-111.938	-56.509
+ Prevrednotenje nerazdeljenega čistega dobička	0	0
- Dobiček izplačan med obračunskim obdobjem	0	0
= Čisti pritoki pri širitvi poslovanja	592.739	1.134.156
+ Pritoki pri prodaji naložb	384.895	770.233
- Odtoki pri nakupu naložb	-1.952.366	-3.144.373
+/- Sprememba rezervacij	0	0
+/- Sprememba terjatev, obveznosti in časovnih razmejitev	1.038	2.224
+/- Sprememba čistega neiztrženega dobička pri naložbi	441.846	452.641
= Čisti pritoki pri upravljanja premoženja	-531.848	-785.119
+ Nerazdeljeni čisti dobiček	589.653	1.005.187
= Končno stanje denarnih sredstev vzajemnega sklada	57.805	220.068

**IZKAZ GIBANJA VEP V OBTOKU OD 01.01.2003 DO 31.12.2003**

	Začetno stanje 1.1.2003	Premiki v kapital	Premiki v kapitalu	Premiki iz kapitala	Končno stanje
I. Investicijski kuponi	1.543.909	1.029.296	0	-232.034	2.341.171
II. Preneseni čisti poslovni izid	1.118.276		0		1.118.276
III. Čisti poslovni izid poslovnega leta	0		166.881		166.881
IV. Prevrednotovalni popravki investicijskih kuponov	29.880		0	-1.820	28.060
Skupaj	2.692.065	1.029.296	166.881	-233.854	3.654.388

## RAČUNOVODSKE PREDPOSTAVKE IN USMERITVE

Računovodski izkazi so sestavljeni v skladu s SRS 38, Slovenskim kodeksom računovodskih in finančnih načel in v skladu z določili Sklepa o vsebini letnega in polletnega poročila o poslovanju investicijskega sklada (Uradni list RS št. 5/95, 23/95, 16/96, 91/98, 92/99, 110/99, 109/01 in 110/02), ki ga je izdala Agencija za trg vrednostnih papirjev na podlagi 102. člena Zakona o investicijskih skladih in družbah za upravljanje - ZISDU (Uradni list RS, št. 6/94).

*Sklep o shemah letnih in polletnih računovodskih izkazov investicijskih skladov, vsebini njihovih prilog s pojasnili, analitičnem kontnem načrtu, pravilih vrednotenja postavk v računovodskih izkazih in pravilih za izračun čiste vrednosti sredstev investicijskega sklada (Uradni list RS št. 80/03) ), ki ga je izdala Agencija za trg vrednostnih papirjev na podlagi 89. člena Zakona o investicijskih skladih in družbah za upravljanje – ZISDU-1 (Uradni list RS, št. 110/02 in 73/03), v prvem odstavku 13. člena določa, da mora družba za upravljanje na dan 31.12.2003 sestaviti računovodske izkaze tudi po shemah iz tega sklepa, zato so prikazani bilanca stanja, izkaz poslovnega izida in izkaz finančnega izida na dan 31.12.2003, ki so sestavljeni po shemah iz tega sklepa.*

### Temeljne računovodske predpostavke

Poslovodstvo revidirane družbe pri vodenju poslovnih knjig in sestavljanju računovodskih izkazov upošteva temeljne računovodske predpostavke:

- časovno neomejenost poslovanja;
- konsistentnost in doslednost pri uporabi računovodskih smernic;
- strogo upoštevanje nastanka poslovnega dogodka.

Resnično in pošteno sliko poslovanja je poslovodstvo revidirane družbe zagotovilo s spoštovanjem in doslednim izvajanjem notranjega kontrolnega sistema ter z računovodskimi usmeritvami, ki so skladne z zahtevami Slovenskih računovodskih standardov in pravili upravljanja posebnega sklada Skala.

### Računovodske usmeritve

Razen temeljnih računovodskih predpostavk, ki jih mora družba pri ocenjevanju ekonomskih kategorij upoštevati, je poslovodstvo družbe dolžno izbrati tudi pravila in postopke Slovenskih računovodskih standardov, ki so namenjeni pripravljanju in predstavljanju računovodskih izkazov ter računovodske rešitve v investicijskih skladih in v pooblaščenih investicijskih družbah v skladu s Sklepom o vsebini letnega in polletnega poročila o poslovanju investicijskega sklada (Uradni list RS, št. 5/95, 23/95, 16/96, 91/98, 92/99, 110/99, 109/01 in 110/02). Pri izbiri in uporabi teh pravil in postopkov je treba upoštevati tri splošne zahteve in sicer: previdnost, prednost vsebine pred obliko in pomembnost.

V nadaljevanju so navedene najvažnejše računovodske usmeritve, ki jih je posebni vzajemni sklad SKALA upošteval pri sestavi računovodskih izkazov za leto 2003.

#### **a. Prihodki**

Prihodke sestavljajo:

- Prihodki od obresti so izkazani kot prihodki iz naslova obresti od dolgoročnih vrednostnih papirjev, danih depozitov in obresti sredstev na računu.
- Prihodki od dividend vključujejo dividende iz naslova delnic, ki jih ima družba v portfelju.
- Iztrženi dobički pri naložbah so vse pozitivne razlike med prodajno ceno prodanih naložb in njihovo nakupno ceno.
- Drugi prihodki predstavljajo druge prihodke vzajemnega sklada.
- Izenačevanje prihodka za prodane kupone in izenačevanje prihodka za izplačane investicijske kupone zajemata zneske, za kolikor se dobiček pri prodaji kupona poveča, pri izplačilu kupona pa zmanjša.

#### **b. Odhodki**

Odhodke sestavljajo:

- Odhodki v zvezi z družbo za upravljanje; med odhodki je izkazana 2% provizija, ki jo, v skladu s Pravili upravljanja PVS Skala, obračuna družba za upravljanje. Osnova za izračun provizije je letna čista vrednost sredstev sklada, izračunana na podlagi metodologije za izračun čiste vrednosti sredstev investicijskega sklada in vrednosti enote premoženja vzajemnega sklada (Uradni list RS, štev. 5/95, 23/95, 16/96 in 15/97).
- Iztržene izgube pri naložbah predstavljajo negativne razlike med prodajno ceno prodanih delnic in njihovo nakupno ceno.
- Odhodki v zvezi s posredovanjem vrednostnih papirjev vsebujejo stroške posredovanja pri nakupu in prodaji vrednostnih papirjev in obsegajo stroške borzne provizije in stroške Klirinško depotne družbe d.d..
- Drugi odhodki se nanašajo na odhodke preteklih let in na odhodke iz naslova obresti dolgoročnih vrednostnih papirjev.

#### **c. Denarna sredstva**

Denarna sredstva so denarna, tolarska in devizna, sredstva na transakcijskem računu.

#### **č. Dolgoročni vrednostni papirji**

Delnice, s katerimi se trguje na organiziranem trgu vrednostnih papirjev, se izkazujejo po zadnjem dnevnem tečaju.

Delnice, s katerimi se ne trguje na organiziranem trgu se izkazujejo po zadnji znani knjigovodski vrednosti delnice ali po nakupni vrednosti, če je ta nižja.

Obveznice, s katerimi se trguje na organiziranem trgu vrednostnih papirjev, se izkazujejo v neodplačani nominalni vrednosti, pomnoženi z borznim tečajem ali tečajem prostega trga in v skladu s pogoji, ki jih določi izdajatelj pri izdaji. Tako dobljeni vrednosti se prištejejo tudi obresti, izračunane v skladu s pogoji, ki jih določi izdajatelj pri izdaji.

Obveznice, s katerimi se ne trguje na organiziranem trgu vrednostnih papirjev, se vrednotijo po nominalni vrednosti ali po nakupni ceni, če je ta nižja. V obeh primerih se prištejejo obresti, izračunane v skladu s pogoji, ki jih določi izdajatelj ob izdaji.

Delnice in obveznice tujih izdajateljev, s katerimi se trguje na organiziranih trgih vrednostnih papirjev v tujini, se v bilanci stanja posebnega vzajemnega sklada izkazujejo po zadnjem dnevnem tečaju oziroma zadnji zaključni vrednosti delnic na posamezni borzi, na kateri je nakup izveden.

#### **d. Dani depoziti**

Postavka dani depoziti zajema dane depozite pri bankah za katere se dnevno obračunavajo obresti.

#### **e. Terjatve**

Postavka terjatve zajema terjatve za obresti in druge terjatve iz poslovanja. Terjatve se izkazujejo nepobotane z morebitnimi obveznostmi do istih pravnih ali fizičnih oseb.

#### **f. Kratkoročne obveznosti**

Kratkoročne obveznosti predstavljajo:

- Obveznosti do posrednikov za nakup vrednostnih papirjev.
- Med obveznostmi posebnega vzajemnega sklada SKALA do Krekove družbe pooblaščen družbe za upravljanje d.o.o., nastalih na podlagi pogodbe o upravljanju, je izkazana obveznost iz naslova provizije za upravljanje vzajemnega sklada v višini 2% čiste vrednosti sredstev sklada. Osnovo za obračun provizije za leto 2003 predstavlja čista vrednost sredstev, izračunana na podlagi Metodologije za izračun čiste vrednosti sredstev investicijskega sklada in vrednosti enote premoženja vzajemnega sklada (Uradni list RS, št. 5/95, 23/95, 16/96 in 15/97).
- Druge kratkoročne obveznosti.
- Obveznosti do Krekove družbe pooblaščen družbe za upravljanje d.o.o. iz naslova provizije od vplačila/izplačila posameznega investicijskega kupona

### **g. Čisti neiztrženi dobički pri naložbah**

Čisti neiztrženi dobički pri naložbah predstavljajo pozitivno razliko med neiztrženimi dobički in neiztrženimi izgubami dolgoročnih vrednostnih papirjev vzajemnega sklada na dan bilanciranja. Neiztrženi dobiček je posledica povečanja tržne vrednosti naložb ali povečanja knjigovodske vrednosti naložb (pri netržnih naložbah), neiztržena izguba je posledica zmanjšanja tržne vrednosti naložb ali zmanjšanja knjigovodske vrednosti naložb (pri netržnih naložbah). Morebiten presežek neiztrženih dobičkov pri naložbah nad neiztrženimi izgubami pri naložbah se izkazuje kot postavka v bilanci stanja na postavki Čisti neiztrženi dobički, nasprotno se morebiten presežek neiztrženih izgub pri naložbah nad neiztrženimi dobički pri naložbah izkazujejo v izkazu poslovnega izida na postavki Čiste neiztržene izgube pri naložbah.

### **h. Investicijski kuponi**

Investicijski kuponi predstavljajo:

- Vplačane investicijske kupone, ki kažejo povprečno prodajno ceno investicijskih kuponov, pomnoženo z njihovim številom in so povečani za vračunani sprotni dobiček ali zmanjšani za vračunano sprotno izgubo.
- Prevrednotovalni popravek, ki izkazuje kumulativni učinek prevrednotenja investicijskih kuponov preteklih let
- Preneseni čisti dobiček preteklih let sestavljajo tekoči dobiček preteklega leta, vračunan tekoči dobiček preteklega leta v ceni prodanega investicijskega kupona, vračunana tekoča izguba preteklega leta v ceni izplačanega investicijskega kupona in splošni prevrednotovalni popravek prenesenega dobička preteklih let.
- Dobiček iz poslovanja tekočega leta.



**POJASNILA K RAČUNOVODSKIM IZKAZOM ZA OBDOBJE 01.01.DO 31.12.2003**
**IZKAZ POSLOVNEGA IZIDA ZA OBDOBJE OD 01.01. DO 31.12. 2003**

v 000 SIT

<b>PRIHODKI</b>	
• prihodki od obresti	95.711
• prihodki od dividend	65.155
• iztrženi dobički pri naložbah	88.790
<b>SKUPAJ PRIHODKI</b>	<b>249.656</b>
<b>ODHODKI</b>	
• odhodki iz naslova upravljanja	73.694
• iztržene izgube pri naložbah	2.091
• odhodki v zvezi s posredovanjem vrednostnih papirjev	1.511
• drugi odhodki	5.479
<b>SKUPAJ ODHODKI</b>	<b>82.775</b>
Dobiček iz poslovanja	166.881
Izenačevanje prihodka za prodane kupone	544.687
Izenačevanje prihodka za izplačane kupone	-121.915
<b>DOBIČEK ZA RAZDELITEV</b>	<b>589.653</b>

**Prihodki od obresti** v višini 95.711 tisoč SIT obsegajo prihodke iz naslova obresti iz depozitov v višini 14.434 tisoč SIT, prihodke iz naslova obresti od dolgoročnih vrednostnih papirjev v višini 80.344 tisoč SIT, prihodke iz pozitivnih tečajnih razlik v višini 793 tisoč SIT ter druge prihodke v višini 140 tisoč SIT.

**Prihodki od dividend** v višini 65.155 tisoč SIT se nanašajo na dividende, prejete od podjetij iz portfelja :

v 000 SIT

Cetis	5.513
Cinkarna Celje	3.028
Droga	3.152
Fructal	1.406
Gorenje	1.947
Helios	2.765
Intereuropa	4.537
Istrabenz	124
Kolinska	3.397
Krka	4.149
Luka Koper	6.577
Medaljon	3.937
Mercator	1.637

Merkur Kranj	4.811
Petrol	2.316
Pivovarna Laško	1.369
Salus	7.345
Sava	182
Telekom	585
Žito	4.566
Delo prodaja	1.812

**Iztrženi dobički pri naložbah** so posledica preseganja prodajne cene prodanih delnic oz. obveznic nad nabavno ceno in so bili doseženi v višini 88.790 tisoč SIT in sicer s prodajo delnic in obveznic z borznega trga v višini 18.655 tisoč SIT, s prodajo delnic in obveznic s prostega trga v višini 70.098 tisoč SIT ter iz naslova državnih vrednostnih papirjev v višini 37 tisoč SIT.

**Odhodki v zvezi z družbo za upravljanje** v višini 73.694 tisoč SIT so obračunani kot stroški upravljanja investicijskega sklada v višini 2 % provizije, ki je izračunana na osnovi čiste vrednosti sredstev sklada.

**Iztržene izgube pri naložbah** v višini 2.091 tisoč SIT se nanašajo na presežek nakupne cene delnic oz. obveznic nad doseženimi prodajnimi cenami. Dosežene so bile s prodajami državnih obveznic v višini 631 tisoč SIT ter z domačimi delnicami, s katerimi se trguje na borznem trgu v višini 1.460 tisoč SIT.

**Odhodki v zvezi s posredovanjem vrednostnih papirjev** v višini 1.511 tisoč SIT obsegajo stroške borzne provizije in provizije KDD v višini 1.250 tisoč SIT ter stroške preknjižb vrednostnih papirjev v KDD v višini 261 tisoč .

**Drugi odhodki** v višini 5.479 tisoč SIT predstavljajo odhodke, ki se nanašajo na odhodke prejšnjih obdobj v višini 216 tisoč SIT, na druge izredne odhodke v višini 2 tisoč SIT, na stroške obresti dolgoročnih vrednostnih papirjev v višini 4.520 tisoč SIT ter na negativne tečajne razlike v višini 741 tisoč SIT.

Na osnovi vsega navedenega je bil v izkazu poslovnega izida za to obdobje izkazan **dobiček iz naslova poslovanja**, ki se izračuna kot razlika med prihodki in odhodki v višini 166.881 tisoč SIT.

Tako izračunan dobiček se poveča za vračunani tekoči dobiček v ceni prodanega kupona v višini 544.687 tisoč SIT ter zmanjša za vračunani tekoči dobiček v ceni izplačanega kupona v višini 121.915 tisoč SIT.

Čisti dobiček za razdelitev je znašal 589.653 tisoč SIT, dobiček na investicijski kupon pa 1.735,68 SIT.

**BILANCA STANJA NA DAN 31. DECEMBER 2003**

( v 000 SIT)

**SREDSTVA**

Denarna sredstva	57.805
Dana posojila in depoziti	165.000
Dolgoročni vrednostni papirji	4.344.029
Terjatve	6.100
<b>SKUPAJ SREDSTVA</b>	<b>4.572.934</b>

**OBVEZNOSTI DO VIROV SREDSTEV**

Vplačani investicijski kuponi	2.341.171
Prevrednotovalni popravek inv.kuponov	28.060
Preneseni čisti dobiček iz prejšnjih let	1.118.276
Nerazdeljeni čisti dobiček razdobja	166.881
<b>INVESTICIJSKI KUPONI</b>	<b>3.654.388</b>
<b>ČISTI NEIZTRŽENI DOBIČKI PRI NALOŽBAH</b>	<b>911.045</b>
Kratkoročne obveznosti do DZU	7.498
Druge obveznosti	3
<b>SKUPAJ OBVEZNOSTI</b>	<b>7.501</b>
<b>SKUPAJ OBVEZNOSTI DO VIROV SREDSTEV</b>	<b>4.572.934</b>

**Denarna sredstva** v višini 57.805 tisoč SIT predstavljajo denarna sredstva na tolarškem računu v višini 48.132 tisoč SIT in denarna sredstva na deviznem računu v višini 9.673 tisoč SIT.

**Dani depoziti** v višini 165.000 tisoč SIT predstavljajo deponirana denarna sredstva pri banki z rokom zapadlosti do 6 mesecev.

**Dolgoročni vrednostni papirji** v višini 4.344.029 tisoč SIT predstavljajo naložbe v delnice in obveznice domačih izdajateljev v višini 4.040.390 tisoč SIT ter delnice tujih izdajateljev v višini 303.639 tisoč SIT.

Delnice in obveznice, ki kotirajo, se vodijo po zadnjem dnevnem tečaju, razlika do nakupne cene pa je bodisi neiztrženi dobiček pri naložbah bodisi neiztržena izguba pri naložbah.

**Terjatve** v višini 6.100 tisoč SIT se nanašajo na :

- terjatve iz naslova obresti za dane depozite v višini 2.469 tisoč SIT,
- terjatve do države iz naslova vplačanih akontacij davka od dobička pri izplačilu dividend v višini 3.626 tisoč SIT ter
- razne terjatve v višini 5 tisoč SIT.

**Vrednost investicijskih kuponov** sestavljajo :

- prodani investicijski kuponi v višini 2.341.171 tisoč SIT, ki vsebujejo tudi vračunani tekoči dobiček v ceni prodanega kupona v višini 544.687 tisoč SIT in vračunani tekoči dobiček v ceni izplačanega kupona v višini 121.915 tisoč SIT,
- prevrednotovalni popravek investicijskih kuponov v višini 28.060 tisoč SIT,

- preneseni čisti dobiček iz prejšnjih let v višini 1.118.276 tisoč SIT,
- dobiček iz poslovanja tekočega leta v višini 166.881 tisoč SIT.

Skupna vrednost investicijskih kuponov na dan 31.12.2003 znaša 3.654.388 tisoč SIT. K tej vrednosti je za izračun ene enote premoženja, ki je bila vredna 13.438,62 SIT treba prišteti še čiste neiztržene dobičke pri naložbah višini 911.045 tisoč SIT. Prodanih je bilo 339.724,77 investicijskih kuponov. V letu 2003 je bilo 10 vplačil investicijskih kuponov, ki so preseгла število 1.000 enot in vrednost vplačila več kot 10 mio SIT. Po enakih kriterijih so bila izvršena 3 izplačila.

Čisti dobički se ne izplačujejo po letnem obračunu, ampak se sproti reinvestirajo v celoti v novo premoženje sklada in s tem se povečuje vrednost investicijskih kuponov. Tako ustvarjeni in reinvestirani dobički se izplačujejo ob delnem ali celotnem izstopu investitorja iz sklada.

**Čisti neiztrženi dobički pri naložbah** v višini 911.045 tisoč SIT so posledica presežka neiztrženih dobičkov pri naložbah nad neiztrženimi izgubami pri naložbah domačih in tujih delnic in obveznic z borznega in prostega trga.

Neiztrženi dobički pri naložbah v višini 937.073 tisoč SIT ( največ jih je iz naslova domačih delnic z borznega trga in sicer v višini 619.912 tisoč SIT in iz naslova domačih delnic s prostega trga v višini 252.502 tisoč SIT) so posledica porasta tržnih cen nad njihovo nakupno ceno, medtem ko so neiztržene izgube pri naložbah v višini 26.028 tisoč SIT posledica padca tržnih cen pod njihovo nakupno ceno.

**Obveznosti** v višini 7.501 tisoč SIT se nanašajo na:

- obveznosti do družbe za upravljanje v višini 7.472 tisoč SIT iz naslova 2 % provizije za upravljanje,
- obveznosti do družbe za upravljanje iz naslova provizije od vplačil oz. izplačil investicijskih kuponov v višini 26 tisoč SIT,
- druge obveznosti v višini 3 tisoč SIT za stroške preknjižb s strani KDD.

**IZKAZ PREMOŽENJA**

Oznaka		Valuta	Število	Vrednost v SIT	Delež v %
<b>DOLGOROČNI VREDNOSTNI PAPIRJI - ORGANIZIRANI TRG</b>				<b>3.937.673.050,97</b>	<b>86,11</b>
<b>Borzna kotacija</b>				<b>2.820.221.346,30</b>	<b>61,67</b>
<i>delnice</i>				<i>2.123.404.228,65</i>	<i>46,43</i>
SALR	SALUS D.D., LJUBLJANA	SIT	1.861	236.097.011,87	5,16
LKPG	LUKA KOPER	SIT	31.707	228.847.491,99	5,00
MELR	PS MERCATOR LJUBLJANA	SIT	6.572	214.651.443,72	4,69
KRKG	KRKA NOVO MESTO	SIT	3.951	206.194.195,35	4,51
MER-	ERKUR D.D., KRANJ	SIT	8.157	198.959.018,40	4,35
PETG	PETROL TRGOVINA	SIT	3.309	185.990.716,77	4,07
KOLR	KOLINSKA LJUBLJANA	SIT	29.976	177.930.341,76	3,89
ZTOG	ŽITO LJUBLJANA	SIT	4.309	145.890.674,80	3,19
DRPG	DROGA PORTOROŽ	SIT	1.556	145.655.137,20	3,19
IEKG	INTEREUROPA KOPER	SIT	21.877	117.795.831,42	2,58
GRVG	GORENJE D.D., VELENJE	SIT	22.458	110.444.176,98	2,42
EOKG	EMONA OBALA KOPER	SIT	42.930	72.981.000,00	1,60
DPRG	DELO PRODAJA	SIT	8.180	49.394.602,80	1,08
PILR	PIVOVARNA LAŠKO	SIT	4.503	32.572.585,59	0,71
<i>obveznice</i>				<i>696.817.117,65</i>	<i>15,24</i>
<i>obveznice RS</i>				<i>376.788.270,74</i>	<i>8,24</i>
RS26	OBVEZNICA REP.SLOVENIJE	SIT	4.373	112.470.130,97	2,46
RS38	OBVEZNICA REP.SLOVENIJE	SIT	3.958	108.675.278,58	2,38
RS29	OBVEZNICA REP.SLOVENIJE	SIT	3.365	88.315.077,69	1,93
RS39	OBVEZNICA REP. SLOVENIJE	SIT	32.050	32.253.197,00	0,71
RS31	OBVEZNICA REP.SLOVENIJE	SIT	2.300	27.180.756,00	0,59
RS10	OBVEZNICA REP.SLOVENIJE	SIT	1.141	7.893.830,50	0,17
<i>obveznice gospodarskih družb</i>				<i>320.028.846,91</i>	<i>7,00</i>
NLB10	OBVEZNICA NOVE LJ BANKE	SIT	1.250	131.440.962,50	2,87
VIP6	OBVEZNICA BANKE VIPA	SIT	2.250	82.041.992,79	1,79
NLB11	OBVEZNICA NOVE LJ BANKE	SIT	304	72.366.093,19	1,58
AB03	OBVEZNICA A BANKE	SIT	795	18.972.247,57	0,41
BCE3	OBVEZNICA BANKE CELJE	SIT	285	7.081.541,56	0,15
SKB4A	OBVEZNICA SKB BANKE	SIT	51	5.319.817,65	0,12
AB04	OBVEZNICA A BANKE	SIT	114	2.806.191,65	0,06
<b>Prosti trg</b>				<b>1.117.451.704,67</b>	<b>24,44</b>
<i>delnice</i>				<i>821.780.668,72</i>	<i>17,97</i>
HDOG	HELIOS DOMŽALE	SIT	2.116	288.443.661,48	6,31
CETG	CETIS CELJE	SIT	7.470	235.558.980,00	5,15
CICG	CINKARNA CELJE	SIT	6.077	165.916.198,64	3,63
MEDR	MEDALJON MARIBOR	SIT	43.841	88.558.820,00	1,94
FRAG	FRUCTAL D.D. AJDOVŠČINA	SIT	17.340	43.303.008,60	0,95
<i>obveznice</i>				<i>295.671.035,95</i>	<i>6,47</i>
SOS2E	OBVEZN.SLOV.ODŠK.DRUŽBE	SIT	16.390	205.046.461,44	4,48
PRB6	OBVEZNICA PROBANKNE MB	SIT	2.200	52.796.554,07	1,15
PRB4	OBVEZNICA PROBANKNE MB	SIT	1.900	37.828.020,44	0,83

<b>DOLGOROČNI VREDNOSTNI PAPIRJI IZVEN ORGANIZIRANEGA TRGA</b>					<b>102.717.357,32</b>	<b>2,25</b>
	<i>delnice</i>				42.156.000,00	0,92
TLSG	TELEKOM SLOVENIJE	SIT	1.500		42.156.000,00	0,92
	<i>obveznice</i>				60.561.357,32	1,32
PRB7	OBVEZNICA PROBANKA MB	SIT	2.550		60.561.357,32	1,32
<b>DOLGOROČNI VREDNOSTNI PAPIRJI TUJIH IZDAJATELJEV</b>					<b>303.639.014,55</b>	<b>6,64</b>
	<i>delnice</i>				303.639.014,55	6,64
AABA	ABN AMRO HOLDING NV	EUR	18.098		79.504.006,68	1,74
NOT GR	NOVARTIS AG	EUR	7.765		65.594.657,41	1,43
ERCB	ERICSSON	EUR	115.000		38.379.332,14	0,84
INN GY	ING GROEP	EUR	7.850		34.243.287,50	0,75
VODL	VODAFONE GROUP PLC	GBP	69.000		31.844.245,96	0,70
RDA	ROYAL DUTCH PETROLEUM	EUR	2.990		29.369.715,88	0,64
NES	NESTLE SA-REGISTERED	EUR	529		24.703.768,98	0,54
<b>DEPOZITI</b>					<b>165.000.000,00</b>	<b>3,61</b>
<b>TERJATVE</b>					<b>6.100.206,92</b>	<b>0,13</b>
<b>DENARNA SREDSTVA</b>					<b>48.132.207,10</b>	<b>1,05</b>
<b>DEVIZNI RAČUN</b>					<b>9.672.763,71</b>	<b>0,21</b>

## IZKAZ POMEMBNEJŠIH SPREMEMB PREMOŽENJA

### Nakupi vrednostnih papirjev (10 največjih)

Izdajatelj vrednostnega papirja	Vrsta VP	Količina	v SIT
			Nakupna vrednost
HELIOS DOMŽALE	delnice	2.116	212.405.234,00
NOVA LJUBLJANSKA BANKA-NLB10	obveznice	1.250	129.515.001,03
SLOVENSKA ODŠKODNINSKA DRUŽBA D.D.-SOS2E	obveznice	7.483	88.509.444,10
LUKA KOPER D.D.	delnice	19.030	88.061.810,90
POSLOVNI SISTEM MERCATOR LJUBLJANA D.D.	delnice	3.425	86.975.064,10
ABN AMRO HOLDING NV	tuje delnice	18.098	78.686.588,60
NOVA LJUBLJANSKA BANKA-NLB11	obveznice	304	71.532.478,70
NOVARTIS AG	tuje delnice	7.765	63.263.391,07
PROBANKA-PRB7	obveznice	2.550	60.403.620,70
PROBANKA-PRB6	obveznice	2.200	51.269.761,09

### Prodaje vrednostnih papirjev (10 največjih)

Izdajatelj vrednostnega papirja	Vrsta VP	Količina	v SIT
			Prodajna vrednost
MI LESNINA D.D., LJUBLJANA	delnice	1.433	186.290.000,00
PIVOVARNA LAŠKO D.D.	delnice	9.191	55.331.110,40
REPUBLIKA SLOVENIJA, MINISTR.ZA FINANCE-RS4E	obveznice	382	33.809.853,54
DROGA PORTOROŽ D.D.	delnice	270	23.572.859,00
ŽITO LJUBLJANA	delnice	664	22.584.269,20
SAVA, KRANJ	delnice	584	13.542.195,00
SALUS D.D. LJUBLJANA	delnice	100	9.200.000,00
ISTRABENZ KOPER	delnice	1.240	9.188.833,00
GORENJE D.D., VELENJE	delnice	2.068	8.518.090,00
KOLINSKA D.D. LJUBLJANA	delnice	1.489	7.221.700,00

Računovodski izkazi po shemah iz Sklepa o shemah letnih in polletnih računovodskih izkazov investicijskih skladov, vsebini njihovih prilog s pojasnili, analitičnem kontnem načrtu, pravilih vrednotenja postavk v računovodskih izkazih in pravilih za izračun čiste vrednosti sredstev investicijskega sklada (Uradni list RS št. 80/03):

**BILANCA STANJA NA DAN 31.12.2003**

v 000 SIT	31.12.03	v %
<b>I. Sredstva</b>		
<b>1. Denarna sredstva</b>	<b>57.805</b>	<b>1,26</b>
a) Dobroimetje pri bankah in gotovina	57.805	1,26
<b>2. Kratkoročni vrednostni papirji</b>	<b>0</b>	<b>0,00</b>
<b>3. Dolgoročni vrednostni papirji:</b>	<b>4.344.029</b>	<b>94,99</b>
a) Vrednostni papirji domačih izdajateljev	4.040.390	88,35
- vrednostni papirji, s katerimi se trguje na organiziranem borznem trgu vrednostnih papirjev	2.820.221	61,67
delnice	2.123.404	46,43
obveznice	696.817	15,24
državne obveznice	376.788	8,24
obveznice gospodarskih družb	320.029	7,00
- vrednostni papirji, s katerimi se trguje na organiziranem prostem trgu vrednostnih papirjev	1.117.452	24,44
delnice	821.781	17,97
obveznice	295.671	6,47
državne obveznice	0	0,00
obveznice mest, občin in podobne	0	0,00
obveznice gospodarskih družb	295.671	6,47
- vrednostni papirji, s katerimi se ne trguje na organiziranem trgu vrednostnih papirjev	102.717	2,25
delnice	42.156	0,92
obveznice	60.561	1,32
obveznice gospodarskih družb	60.561	
b) Vrednostni papirji tujih izdajateljev	303.639	6,64
- vrednostni papirji, s katerimi se trguje na organiziranem trgu vrednostnih papirjev	303.639	6,64
delnice	303.639	6,64
<b>4. Dani depoziti in posojila</b>	<b>165.000</b>	<b>3,61</b>
a) Dani kratkoročni depoziti	165.000	3,61
pravnim osebam s sedežem v Republiki Sloveniji	165.000	3,61
<b>5. Terjatve</b>	<b>6.100</b>	<b>0,13</b>
e) Terjatve za obresti in dividende	2.469	
f) Druge terjatve iz poslovanja	3.631	0,08
<b>6. Aktivne časovne razmejitve</b>	<b>0</b>	<b>0,00</b>
<b>SKUPAJ SREDSTVA ( od 1 do 6 )</b>	<b>4.572.934</b>	<b>100,00</b>
<b>II. Obveznosti do virov sredstev</b>		
<b>1. Poslovne obveznosti</b>	<b>7.501</b>	<b>0,16</b>
f) Obveznosti do skrbnika	7.498	0,16
h) Obveznosti do državnih in drugih institucij	3	0,00
<b>2. Finančne obveznosti</b>	<b>0</b>	<b>0,00</b>
<b>3. Pasivne časovne razmejitve</b>	<b>0</b>	<b>0,00</b>
<b>4. Rezervacije</b>	<b>0</b>	<b>0,00</b>
<b>5. Čisti neiztrženi dobički pri naložbah</b>	<b>911.045</b>	<b>19,92</b>
<b>6. Investicijski kuponi</b>	<b>3.654.388</b>	<b>79,91</b>
a) Vplačani investicijski kuponi	2.341.171	51,20
b) Prevrednotovalni popravek investicijskih kuponov	28.060	0,61
c) Preneseni čisti dobiček ali prenesena čista izguba iz prejšnjih obračunskih obdobj	1.118.276	24,45
d) Nerazdeljeni čisti dobiček ali čista izguba obračunskega obdobja	166.881	3,65
<b>SKUPAJ OBVEZNOSTI DO VIROV SREDSTEV ( od 1 do 6 )</b>	<b>4.572.934</b>	<b>100,00</b>



**IZKAZ POSLOVNEGA IZIDA ZA OBDOBJE OD 01.01.2003 DO 31.12.2003**

v 000 SIT	tekoče leto
<b>PRIHODKI</b>	
1. Prihodki od obresti	95.711
2. Prihodki od dividend	65.155
3. Iztrženi dobički pri naložbah	88.790
4. Drugi finančni prihodki	0
5. Drugi prihodki	0
<b>6. Skupaj prihodki ( 1 do 5 )</b>	<b>249.656</b>
<b>ODHODKI</b>	
7. Odhodki za upravljavsko provizijo	73.694
8. Odhodki v zvezi s stroški upravljanja vzajemnega sklada	0
9. Odhodki v zvezi z opravljanjem skrbniških storitev	0
10. Čiste neiztržene izgube pri naložbah	0
11. Iztržene izgube pri naložbah	2.091
12. Odhodki za oblikovanje rezervacij	0
13. Odhodki v zvezi s posredovanjem vrednostnih papirjev	0
14. Odhodki za popravke vrednosti naložb	0
15. Odhodki za obresti	1.511
16. Drugi finančni odhodki	0
17. Drugi odhodki	5.479
<b>18. Skupaj odhodki ( 7 do 17 )</b>	<b>82.775</b>
<b>19. Dobiček ali izguba obračunskega obdobja ( 6-18 )</b>	<b>166.881</b>
20. Davek od dobička	0
<b>21. Čisti dobiček ali izguba obračunskega obdobja( 19-20 )</b>	<b>166.881</b>
22. Izenačevanje prihodka za prodane investicijske kupone	544.687
23. Izenačevanje prihodka za kupljene investicijske kupone	-121.915
24. Čisti dobiček za razdelitev	0
a) že razdeljeni čisti dobiček za razdelitev	0
b) še ne razdeljeni čisti dobiček za razdelitev	0
<b>25. Nerazdeljeni čisti dobiček (21+22-23-24a)</b>	<b>589.653</b>
26. Čisti dobiček na invest.kupon glede na štev.invest.kuponov na dan sestavitve bilance stanja	1,736

**IZKAZ FINANČNEGA IZIDA ZA LETO 2003**

v 000 SIT	LETO 2003
1. Pritoki pri prodaji investicijskih kuponov vzajemnega sklada	484.609
2. Odtoki pri nakupu investicijskih kuponov vzajemnega sklada	111.938
3. Prevrednotenje nerazdeljenega čistega dobička	0
4. Dobiček, izplačan med obračunskim obdobjem	0
5. Čisti pritoki pri širitvi poslovanja (1-2+3-4)	372.671
6. Pritoki pri prodaji naložb	384.895
7. Odtoki pri nakupu naložb	1.952.366
8. Sprememba rezervacij	0
9. Sprememba terjatev, obveznosti in časovnih razmejitev	1.038
10. Sprememba čistega neiztrženega dobička pri naložbi	441.846
11. Čisti pritoki pri upravljanju premoženja (6-7+ -8+ -9+ -10)	-1.124.587
12. Čisti pritoki pri širitvi poslovanja in pri upravljanju premoženja (5-11)	-751.916
13. Nerazdeljeni čisti dobiček	589.653
14. Celotni čisti pritoki (12+13)	-162.263
15. Končno stanje denarnih sredstev vzajemnega sklada (16+17)	57.805
16. Finančni izid v obdobju (14)	-162.263
17. Začetno stanje denarnih sredstev vzajemnega sklada	220.068

Maribor, april 2004

 Poslovodstvo Krekove družbe  
 pooblašcene družbe za upravljanje d.o.o.:

Roza Mlakar Kukovič



Marjetka Fuchs



POSEBNI VZAJEMNI SKLAD SKALA, KREKOVA POOBLAŠČENA DRUŽBA ZA UPRAVLJANJE d.o.o. MARIBOR



PODJETJE ZA REVIZIJO IN SORODNE STORITVE d.o.o.

KOTNIKOVA 28, 1001 LJUBLJANA, SLOVENIJA

tel: +386 (0)11 47 20 930

fax: +386 (0)11 47 20 960

e-mail: info@iteo-abeceda.si

T.R. 02063-0015287354

Davčna št.: 88534022

Matična št.: 6662661

POSLOVNA ENOTA PTUJ, OSOJNIKOVA 5

tel: +386 (0)2 74 92 650

fax: +386 (0)2 74 92 680

POSLOVNA ENOTA MARIBOR

STROSSMAYERJEVA 13

tel: +386 (0)2 22 98 062

fax: +386 (0)2 22 98 084

## 9.1.1. MNENJE POOBLAŠČENEGA REVIZORJA o poročanju in obveščanju javnosti

**Poslovodstvu Krekove PDU d.o.o., Odboru investorjev, Agenciji za trg vrednostnih papirjev**

Revidirali smo poročila in obvestila s katerimi Krekova pooblaščenca družba za upravljanje d.o.o. poroča Agenciji za trg vrednostnih papirjev in javnosti o poslovanju za POSEBNI VZAJEMNI SKLAD SKALA. Poslovodstvo Krekove PDU d.o.o. je odgovorno za ta poročila in obvestila. Naša odgovornost je, da izrazimo mnenje o njih.

Revidirali smo v skladu z mednarodnimi revizijskimi standardi. Pri tem smo preverjali skladnost poročil in obvestil s Sklepom o poročanju in obveščanju javnosti o poslovanju investicijskih skladov (Uradni list RS štev. 16/96, 19/96, 3/97, 8/97 in 56/97) ter knjigovodskimi podatki na dan 31/03-2003, 30/06-2003, 30/09-2003 in 31/12-2003.

Po našem mnenju je bilo poročanje za POSEBNI VZAJEMNI SKLAD SKALA na dan 31/03-2003, 30/06-2003, 30/09-2003 in 31/12-2003 skladno s knjigovodskimi podatki ter v skladu s Sklepom o poročanju in obveščanju javnosti o poslovanju investicijskih skladov.

V Mariboru, dne 15.04.2004

ITEO - ABECEDA d.o.o.  
FRANC KOLENC spec. rev.  
Pooblaščen revizor  
Direktor

**ITEO-ABECEDA**  
podjetje za revizijo in  
sorodne storitve d.o.o.  
3 Ljubljana



• Član JPA Internationala - mreže neodvisnih računovodskih družb  
• A member of JPA International network of independent accounting firms

• Osnovni kapital: SIT 11.192.200,00  
• Št. vloške: 1/19674/00 pri Okrožnem sodišču v Ljubljani  
• Vpis v register revizijskih družb pri Slovenskem inštitutu za revizijo pod številko RD-A-27 dne 30.9.1994  
• Družbeniki: pooblaščen revizorji Franc Kolenc (direktor), Branko Mijar (namestnik direktorja), Zvezko Bergant (predsednik skupščine), Mirko Prelog

POSEBNI VZAJEMNI SKLAD SKALA, KREKOVA POOBLAŠČENA DRUŽBA



PODJETJE ZA REVIZIJO IN SORODNE STORITVE d.o.o.

KOTLIKOVA 28 1001 LJUBLJANA SLOVENIJA

tel: +386 (0)1 47 20 930

fax: +386 (0)1 47 20 960

e-mail: info@iteoabeceda.si

T.R. 02063-001628795-1

Davčna št.: 86534022

Matična št.: 6022604

POSLOVNA ENOTA PTUJ, OSLOJNIKOVA 3

tel: +386 (0)2 74 92 650

fax: +386 (0)2 74 92 690

POSLOVNA ENOTA MARIBOR

STROSSMAYERJEVA 13

tel: +386 (0)2 22 98 082

fax: +386 (0)2 22 98 084

## 9.2.6. MNENJE POOBLAŠČENEGA REVIZORJA o notranjih kontrolah za POSEBNI VZAJEMNI SKLAD SKALA

Poslovodstvu Krekove PDU d.o.o, Odboru investitorjev, Agenciji za trg vrednostnih papirjev

Revidirali smo stanje in delovanje notranjih kontrol v POSEBNEM VZAJEMNEM SKLADU SKALA. Poslovodstvo KPDU d.o.o. je odgovorno za vzpostavitev in delovanje notranjih kontrol. Naša odgovornost je, da izrazimo mnenje o njih.

Revidirali smo v skladu z mednarodnimi revizijskimi standardi. Pri preveritvi delovanja notranjih kontrol smo ugotavljali, ali le-te zagotavljajo popolnost, točnost in ažurnost knjigovodskih evidenc, ustrezen nadzor nad dogovorjenimi postopki ter ustrezno razmejitev funkcij pooblaščene investicijske družbe od knjigovodskega evidentiranja.

Po našem mnenju stanje in delovanje notranjih kontrol pri poslovanju POSEBNEGA VZAJEMNEGA SKLADA SKALA zagotavlja poslovanje v skladu z Zakonom o investicijskih skladih in družbah za upravljanje, podzakonskimi akti ter prospektom in predstavlja ustrezno podlago za pripravo računovodskih izkazov.

V Mariboru, dne 15.04.2004

ITEO - ABECEDA d.o.o.  
FRANC KOLENC spec. rev.  
Pooblaščen revizor  
Direktor

**ITEO-ABECEDA**  
podjetje za revizijo in  
sorodne storitve d.o.o.  
3 Ljubljana



• Član JPA International - mreže neodvisnih računovodskih družb  
• a member of JPA International network of independent accounting firms

- Osnovni kapital: SIT 11.122.200,00
- Št. vloške: 1/19674/00 pri Okrožnem sodišču v Ljubljani
- vpis v register revizijskih družb pri Slovenskem inštitutu za revizijo pod številko RD-A-37 dne 30.9.1994
- Družbeniki - pooblaščen revizor: Franc Kolenec (direktor), Branko Majr (namestnik direktorja), Zvezko Bergant (predsednik skupščine), Mirko Preleg

POSEBNI VZAJEMNI SKLAD SKALA, KREKOVA POOBLAŠČENA DRUŽBA ZA PRAVILNO GOSPODARSTVO



PODJETJE ZA REVIZIJO IN SORODNE STORITVE d.o.o.

KOTNIKOVA 28, 1001 LJUBLJANA, SLOVENIJA

tel: +386 (0)1 47 20 990

fax: +386 (0)1 47 20 960

e-mail: info@iteo-abcetda.si

T.R. 02093-001626793-4

Davčna št.: 88334072

Matična št.: 6602864

POSLOVNA ENOTA PTUJ, OSODNIKOVA 3

tel: +386 (0)2 74 90 650

fax: +386 (0)2 74 92 050

POSLOVNA ENOTA MARIBOR

STROGSMAYERJEVA 13

tel: +386 (0)2 22 98 082

fax: +386 (0)2 22 98 084

### 9.3.1. MNENJE POOBLAŠČENEGA REVIZORJA O VREDNOSTI ENOTE PREMOŽENJA POSEBNEGA VZAJEMNEGA SKLADA SKALA

Poslovodstvu Krekove PDU d.o.o, Odboru investorjev, Agenciji za trg vrednostnih papirjev

Revidirali smo vrednost enote premoženja POSEBNEGA VZAJEMNEGA SKLADA SKALA s stanjem na dan 31/03-2003, 13/03-2003, 30/06-2003, 30/09-2003, 29/12-2003 in 31/12-2003. Poslovodstvo Krekove PDU d.o.o je odgovorno za pravilno izračunavanje knjigovodske vrednosti delnic. Naša odgovornost je, da izrazimo mnenje o njih.

Revidirali smo v skladu z mednarodnimi revizijskimi standardi. Pri preveritvi izračuna knjigovodske vrednosti delnic smo se opirali na Metodologijo za izračun čiste vrednosti sredstev investicijskega sklada in vrednosti enote premoženja vzajemnega sklada (Uradni list RS števil. 5/95, 23/95, 16/96 in 15/97).

Po našem mnenju so vrednosti enote premoženja POSEBNEGA VZAJEMNEGA SKLADA SKALA, ki jih je izračunala Krekova PDU d.o.o, izračunane v skladu z Metodologijo za izračun vrednosti delnic ter na podlagi računovodskih izkazov, sestavljenih na podlagi Sklepa o vsebini letnega in polletnega poročila o poslovanju investicijskega sklada (Uradni list RS števil. 5/95, 23/95, 16/96 in 15/97).

V Mariboru, dne 15.04.2004

ITEO - ABECEDA d.o.o.  
FRANC KOLENC spec. rev.

Pooblaščen revizor

Direktor

**ITEO-ABECEDA**  
podjetje za revizijo in  
sorodne storitve d.o.o.  
3 Ljubljana



• Član JPA International - mreže neodvisnih računovodskih družb  
• A member of JPA International network of independent accounting firms

- Osnovni kapital: SIT 11.122.800,00
- Št. vložitve: 1/19674/00 pri Okrožnem sodišču v Ljubljani
- Vpis v register revizijskih družb pri Slovenskem inštitutu za revizijo pod številko RD-A-00001, dne 30. 9. 1994
- Družbamiki - pooblaščen revizorji: Franc Kolenc (direktor), Branko Mayr (namestnik direktorja), Žiljko Bergant (predsednik skupščine), Mirko Prelog

POSEBNI VZAJEMNI SKLAD SKALA, KREKOVA POOBLAŠČENA DRUŽBA ZA UPRAVLJANJE



PODJETJE ZA REVIZIJO IN SORODNE STORITVE d.o.o.

KOTNIKOVA 28, 1001 LJUBLJANA, SLOVENIJA

tel: +386 (0)1 47 20 930

fax: +386 (0)1 47 20 960

e-mail: info@iteo-abceda3a.si

T.R. 02053-0015287354

Davčna št.: 86534022

Matična št.: 5662664

POSLOVNA ENOTA PTUJ, DOSUNIKOVA 3

tel.: +386 (0)2 74 92 650

fax: +386 (0)2 74 92 680

POSLOVNA ENOTA MARIBOR

STRČSMAYERJEVA 13

tel.: +386 (0)2 22 39 082

fax: +386 (0)2 22 39 084

### 9.3.2. MNENEJE POOBLAŠČENEGA REVIZORJA o naložbah VZAJEMNEGA SKLADA SKALA

Poslovodstvu Krekove PDU d.o.o, Odboru investorjev, Agenciji za trg vrednostnih papirjev

Preverjali smo tudi usklajenost naložb v zvezi s 93. do 99. in 140. členom, kakor tudi omejitve medsebojnih poslov z vrednostnimi papirji v skladu s 109. členom Zakona o investicijskih skladih in družbah za upravljanje (Uradni list RS števil. 6/94).

Preverjali smo tudi usklajenost naložb glede naložbene politike opredeljene v Pravilih upravljanja POSEBNEGA VZAJEMNEGA SKLADA SKALA.

Po našem mnenju so naložbe POSEBNEGA VZAJEMNEGA SKLADA SKALA., v skladu s 93. do 99. in 140. členom Zakona o investicijskih skladih in družbah za upravljanje. V letu 2003 ni bilo poslov, ki bi bili v neskladju s 109. členom že navedenega zakona.

V Mariboru, dne 15.04.2004

ITEO - ABECEDA d.o.o.  
FRANC KOLENC spec. rev.  
Pooblaščen revizor  
Direktor

**ITEO-ABECEDA**  
podjetje za revizijo in  
sorodne storitve d.o.o.  
3 Ljubljana



• Član JPA International - mrežo neodvisnih računovodskih družb.  
• A member of JPA International network of independent accounting firms

- Osnovni Kapital: SIT 11.122.200,00
- SI: vložka 11967400 pri Okrožnem sodišču v Ljubljani
- Vpis v register revizijskih družb pri Slovenskem inštitutu za revizijo pod številko RD-A-14 z dne 30. 9. 1994
- Društveniki - pooblaščen revizorji: Franc Kolenec (direktor), Branko Mayr (namestnik direktorja), Zvko Bergant (predsednik skupščine), Mirko Prelog

POSEBNI VZAJEMNI SKLAD SKALA, KREKOVA POOBlašČENA DRUŽBA



PODJETJE ZA REVIZIJO IN SORODNE STORITVE d.o.o.

KOTNIKOVA 26, 1001 LJUBLJANA, SLOVENIJA

tel.: +386 (0)11 47 20 930

fax: +386 (0)11 47 20 960

e-mail: info@iteo-abeceda.si

T.R. 02083-0015397954

Davčna št.: 88554022

Maribor št.: 9662044

POSLOVNA ENOTA PTUJ, OSOJNIKOVA 3

tel.: +386 (0)2 74 92 650

fax: +386 (0)2 74 92 690

POSLOVNA ENOTA MARIBOR

STROSSMAYERJEVA 13

tel.: +386 (0)2 22 98 082

fax: +386 (0)2 22 95 084

## 9.4. POSEBNO MNENJE ZA POTREBE OBVEŠČANJA JAVNOSTI

Revidirali smo bilanco stanja POSEBNEGA VZAJEMNEGA SKLADA SKALA na dan 31/12-2003 ter z njo povezan izkaz poslovnega izida, izkaz finančnih tokov, izkaz premoženja in izkaz pomembnejših sprememb premoženja za poslovno leto, ki se je končalo na isti dan.

Razen navedenega smo revidirali tudi:

Poročila in obvestila, ki jih je družba za upravljanje dolžna sestaviti za poročanje Agenciji za trg vrednostnih papirjev in obveščanje javnosti o poslovanju vzajemnih skladov.

Stanje in delovanje notranjih kontrol v Krekovi PDU d.o.o.

Vrednosti enote premoženja na določene datume v letu.

Skladnost naložb POSEBNEGA VZAJEMNEGA SKLADA SKALA. s 93. do 99. členom in 140. členom oziroma 109. členom Zakona o investicijskih skladih in družbah za upravljanje.

Na podlagi opravljene revizije smo izdali revizijsko poročilo z pozitivnim/pritrtilnim mnenjem.

V Mariboru, dne 15.4.2004

ITEO - ABECEDA d.o.o.  
FRANC KOLENC spec. rev.  
Pooblaščen revizor  
Direktor

**ITEO-ABECEDA**  
podjetje za revizijo in  
sorodne storitve d.o.o.  
Ljubljana

- Osnovni kapital: SIT 11.122.000
- S1 vložka 1/1987400 pri Okrobnem sodišču v Ljubljani
- Vpis v register revizijskih družb pri Slovenskem inštitutu za revizijo pod številko RD-A/102 dne 30. 9. 1994
- Družbeniki - pooblaščen revizor: Franc Kolenc (direktor), Branko Mayer (namestnik direktorja), Željko Bergant (predsednik skupščine), Mirko Prelog



- Član JPA International - mreže neodvisnih računovodskih družb
- A member of JPA International network of independent accounting firms